

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 52 (1979)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

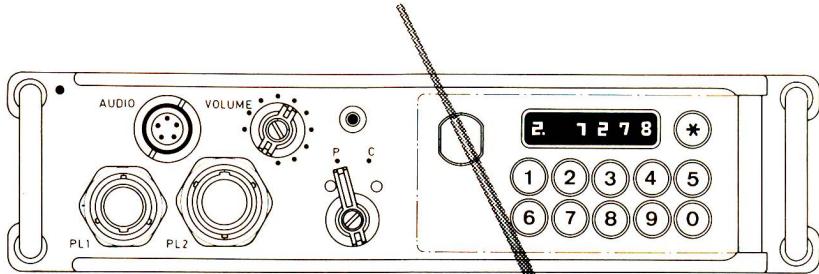
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das digitale Sprachverschlüsselungsgerät  
CRYPTOVOX CVX-396

lässt sich unmittelbar

# CVX-396

ohne jede Modifikation an Ihr Militärfunkgerät,  
wie zum Beispiel PRC-77 oder VRC-12,  
anschliessen. Das CVX-396, das eigens für  
taktische Zwecke entwickelt wurde, ist das  
zurzeit modernste taktische Sprach-  
verschlüsselungsgerät.

Die CRYPTO AG befasst sich ausschliesslich mit der  
Entwicklung und Fertigung von Chiffriergeräten.

Seit Jahrzehnten lösen wir Sicherheitsprobleme  
für Kunden in über 90 Ländern der Welt.



Postfach A-163 · CH-6301 Zug/Schweiz · Telefon: 042 3815 44 · Telex: 78 702

Eléments et batteries  
pour appareils à transistors

Elemente und Batterien  
für Transistorgeräte

## Série transistor long-life



Capacité Sécurité Fraîcheur  
Kapazität Sicherheit Frische



LECLANCHÉ SA - YVERDON



# Hasler Nachrichtentechnik

# Kommunikationswege für Armee, Zivilschutz, Polizei und Sicherheitsdienste sind in erster Linie Ver- trauens- sache.





# In zweiter Linie eine Sache für Hasler.

**Telefon- und Telexzentralen**  
für mobilen oder ortsfesten Einsatz.  
Schnurlose, manuelle Feld-,  
Kommando- und Zivilschutzzentra-  
len für 1–10, 20 oder 30 Teilnehmer.  
Auch mit Amtszusatz.

**Überwachungssysteme für die  
Funktelegraphie**

für Empfang, Entzerrung und Aus-  
druck von fehlergeschützten und  
nicht fehlergeschützten Funkfern-  
schreiben von 30–300 Bd.

**Elektronische Fernschreiber mit Chiffrierzusatz**  
für Geschwindigkeiten von 50–300 Bd. Mit elektronischen Arbeits- speichern oder Lochstreifen- zusätzen.

Bitte senden Sie uns nähere Unterlagen über:

---



---



---

Firma

---

Name

---

Adresse

---

Ort

---

Land

---

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
Telefon 031 652111  
Telex 32413 hawe ch

# Hasler